

ویژه‌نامه اقتصادی

کم‌آبی و مزیت‌های نسبی کشور

«کم‌آبی و مزیت‌های نسبی کشور» عنوان یادداشتی است از «محمد مهدی بهکیش» است که در تاریخ بیستم مردادماه ۱۳۹۲ در «روزنامه دنیای اقتصاد» منتشر شد. این اقتصاددان ایرانی به ارزش آب در محاسبات اقتصادی پروژه‌های صنعتی و حتی کشاورزی پرداخته است. در این مقاله وی یادآور می‌شود «شاید کمتر کارشناسی را سراغ داشته باشیم که در زمان تصمیم‌گیری برای ایجاد یک طرح صنعتی یا به وجود آوردن یک شهرک صنعتی متذکر شده باشد که آن منطقه در آینده با مشکل کم‌آبی مواجه خواهد شد؛ زیرا کم‌آبی در پیش‌روی کشور است یا وضعیت آب در آن منطقه مزیت نسبی صنعت موردنظر را از بین خواهد برد».

همچنین وی به برنامه سوم توسعه کشور (۱۳۸۳-۱۳۷۹) اشاره می‌کند که حتی در برنامه‌ریزی توسعه‌ای کشور هم به درستی به این مساله مهم توجه نشده و یا حداقل موضوع کم‌آبی در کشور مورد بررسی قرار نگرفته است.

از این روی بهکیش متذکر می‌شود که «انتخاب نوع صنعت و مکان‌یابی آن بدون توجه به امکانات آب یا هزینه‌های آتی آن صورت گرفته است؛ در صورتی که مزیت هر فرآیند تولیدی (به خصوص صناعی چون نساجی، ذوب فلزات، پتروشیمی و ...) همان‌گونه که به عوامل تولید مرتبط و وابسته‌اند، به در دسترس بودن منابع آبی نیز وابسته هستند.» متن کامل این مقاله از نظران می‌گذرد.

در این شماره می‌خوانید:

- وقفه اخیر WTO به معنای شکست نیست؛ یادداشت رهبران ICC در نیویورک تایمز
- تخفیف ۲۰ درصدی در تمامی پرونده‌های موسسه ICC در ماه آگوست
- انتصاب مشاور ارشد فنی کمیسیون بانکی ICC
- هیئت‌رئیس کمیته ایرانی ICC گرد هم می‌آیند
- کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه می‌دهد
- آموزش در کمیته ایرانی ICC
- معرفی کتاب: کتاب «شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج»
- ویژه‌نامه اقتصادی - شماره ۴

پاسخ «سوالات متداول» در حوزه کسب و کار خود را در وبسایت کمیته ایرانی ICC ببینید.

WWW.ICC-IRAN.COM

جهت تهیه کتب کمیته ایرانی ICC، به دبیرخانه این کمیته و یا دفتر خدمات مشورتی کمیته ایرانی ICC (واقع در اتاق تهران) مراجعه نمایید. همچنین خرید اینترنتی کتاب از طریق وبسایت این کمیته میسر است.



وقفه اخیر WTO به معنای شکست نیست

یادداشت رهبران ICC در نیویورک تایمز

نیویورک تایمز، در پی وقفه به وجود آمده در روند توافق‌نامه تسهیل تجارت (TFA) سازمان تجارت جهانی در تاریخ ۳۱ جولای، نامه‌ای را از سوی ریاست و دبیرکل ICC به ترتیب هارولد (تری) مک گرو (Harold McGraw) و جان دنیلوویچ (John Danilovich)، منتشر کرد. نامه مذکور بر نیاز به از سرگیری هر چه سریع‌تر مذاکرات تاکید داشت.

متن کامل این نامه به شرح زیر است:

بازگشت به مذاکرات تجاری

از طرف هارولد (تری) مک گرو (Harold (Terry)) و جان دنیلوویچ (John Danilovich)،

به سردبیر: «مذاکرات تجارت جهانی از وقفه‌ای دیگر رنج می‌برد» (سرمقاله در تاریخ چهارم آگوست)، بسیاری از افراد پس از اختلال در مذاکرات جهت انجام توافق‌نامه تاریخی بالی ناامیدی‌هایی را احساس کردند. اما نمی‌بایست اجازه دهیم که این «وقفه» به «شکست» از سوی تجارت جهانی تبدیل گردد.

این موضوع ممکن است در ابتدای امر شبیه به بهانه‌گیری به نظر برسد. اما آنچه از مهلت‌های از دست رفته و بحران‌های دوره‌ای در یک دهه مذاکرات تجارت جهانی می‌آموزیم، این است که نمی‌توانیم دوره‌ای دیگر از بازتاب‌های وجودی در مورد کاستی‌های شناخته شده سازمان تجارت جهانی را موجب شویم.

گزینه بهتر پذیرش وقفه‌های اخیر در مذاکرات و بازگشت به میز مذاکرات بدون تاخیر است.

سرمقاله شما به درستی بر محور معامله بالی – مجموعه اصلاحات تعیین‌کننده خط قرمزها در مرزها – تاکید دارد که می‌تواند انگیزه‌ای را برای اقتصاد جهانی تا بیش از هزار میلیارد دلار ایالات متحده امریکا فراهم آورد.

در ورای ارقام، نتایج واقعی معاملات دیده می‌شود: شکل‌گیری اولین تجربه صادرات برای کسب و کارهای کوچک؛ قیمت‌های پایین‌تر برای مصرف‌کنندگان؛ کاهش فساد در مرزها؛ و نرخ بسیار کم زباله‌های غذایی در کشورهای در حال توسعه.

وقفه اخیر به معنای شکست نیست. با مذاکره در مورد موضوعات متفاوت و با افراد مختلف نمی‌توانیم چنین نتیجه‌ای را در نظر داشته باشیم. همه با هم همکاری می‌کنیم تا دوباره مذاکرات را به جریان اندازیم.

هارولد مک گرو

جان دنیلوویچ

نویسندگان به ترتیب رئیس و دبیرکل اتاق بازرگانی بین‌المللی هستند.

نامه را به صورت آنلاین در وبسایت نیویورک تایمز مطالعه کنید.

تخفیف ۲۰ درصدی در تمامی پرونده‌های موسسه ICC در ماه آگوست



مجموعه پرونده‌های معتبر موسسه قوانین کسب و کار جهانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، مسائل برجسته حقوق و قوانین تجاری بین‌المللی را پوشش می‌دهد. اتاق بازرگانی بین‌المللی در ماه آگوست، تخفیفی ویژه را برای این مجموعه مورد استقبال قرار گرفته (که در تمامی فروشگاه‌های ICC عرضه می‌شود) در نظر گرفته است.

موسسه قوانین کسب و کار جهانی ICC، برجسته‌ترین افراد در زمینه مسائل حقوقی را گرد هم آورده تا شبکه‌ای را میان کارشناسان کسب و کار بین‌المللی و متخصصین حقوقی فراهم آورد. پرونده‌ها ماحصل نشست‌های سالانه موسسه هستند که به صورت سالانه منتشر می‌گردند. در نشست‌های مذکور، کارشناسانی از سراسر جهان به بحث و گفت‌وگو پیرامون موضوعات کلیدی در قانون تجاری بین‌المللی می‌پردازند.

کاترین برنت (Katharine Bernet)، مدیر پروژه در موسسه قوانین کسب و کار جهانی گفت: «مجموعه پرونده‌های موسسه در میان جامعه حقوقی و کسب و کار بین‌المللی دارای اعتباری جهانی هستند. این پرونده‌ها نشان از مروری جامع بر مسائل اساسی در داوری از کمک‌های مالی شخص ثالث و آشکال فساد تا شروط داوری و مراحل دولت موازی را دارند که توسط شرکت‌های معروف در قوانین بین‌المللی ارائه می‌شود.»

مجموعه مذکور، مشتمل بر ۱۰ سند مرجع است که از سال‌های ۲۰۰۳ تا ۲۰۱۳ منتشر شده‌اند. پرونده شماره ۱۱ تحت عنوان، «استفاده داوران بین‌المللی از قانون اساسی» که در ماه سپتامبر انتشار یافته و تحلیل جامع از مسائل را ارائه خواهد داد که می‌تواند در زمانی که داوران بین‌المللی قوانین ملی نظام حقوقی را اعمال می‌کنند به وجود آید.

برنت افزود: «تمامی پرونده‌ها به طور کامل به داوران، وکلا، وکلای شرکتی و کارشناسانی که در موسسه داوری فعالیت می‌کنند سپرده شده است. علاوه بر این پرونده‌های مذکور، منبعی ارزشمند برای دانشجویان و دانشگاهیانی است که تمایل به کسب بیشتر دانش درباره قوانین و شیوه‌های کسب و کار بین‌المللی دارند.»

پرونده ۱: داوری، پول‌شویی، فساد و تقلب

پرونده ۲: داوری و شواهد شفاهی

پرونده ۳: دولت موازی و روش‌های داوری در داوری بین‌المللی

پرونده ۴: ارزیابی خسارات

پرونده ۵: بهره، راه‌حل‌های کمکی و جایگزین در داوری بین‌المللی

پرونده ۶: شواهد مکتوب و مکاشفه در داوری بین‌المللی

پرونده ۷: داوری چندحزبی

پرونده ۸: آیا داوری خوب به اندازه داور خوب اهمیت دارد؟ وضعیت، قدرت و نقش داوری

پرونده ۹: تعامل بازیکنان در داوری بین‌المللی

پرونده ۱۰: سرمایه‌گذاری شخص ثالث در داوری بین‌المللی

موسسه قوانین کسب و کار بین‌المللی ICC، پژوهش، آموزش و اطلاعاتی را برای وکلای کسب و کار بین‌المللی فراهم می‌آورد. همچنین همکاری نزدیکی با دیوان داوری ICC و کمیسیون سیاست‌گذاری ICC را دارد که این امر باعث می‌شود این موسسه همچون یک اتاق فکر عمل کند. همچنین این موسسه دوره‌های آموزشی، کنفرانس‌ها و نشریاتی را در طیفی از موضوعات مربوط به قوانین کسب و کار بین‌المللی ارائه می‌دهد.

دوره‌های فشرده آموزشی موسسه پیرامون تجاری بین‌المللی منحصر به فرد هستند و دسته‌ای از موضوعات را از طریق نمونه‌های شبیه‌سازی شده پوشش می‌دهند. دوره‌های آموزشی پیشرفته ICC PIDA در داوری تجارت بین‌المللی در تاریخ ۲۹ سپتامبر تا ۲ اکتبر برابر با ۷ تا ۱۰ مهرماه ۱۳۹۳ برگزار خواهد شد و درکی عمیق از روند داوری ICC را در مقررات داوری ICC در سال ۲۰۱۲ را پدید می‌آورند.

همچنین موسسه سی و چهارمین نشست سالانه خود را در تاریخ ۲۴ نوامبر طی کنفرانسی با عنوان «بررسی مسائل مربوط به فساد در سرمایه‌گذاری و بازرگانی داوری» برپا خواهد کرد. این کنفرانس برای کمک به کارشناسانی حوزه حل و فصل اختلافات و تجارت بین‌المللی طراحی شده است.

انتصاب مشاور ارشد فنی کمیسیون بانکی ICC

بر اساس اعلام ICC، سورش ادوانی (Suresh Advani)، مدیر ارشد بانک GML انگلستان به عنوان مشاور ارشد فنی کمیسیون بانکی ICC منصوب شد.



وی هم اکنون در پروژه جدید کمیسیون بانکی درباره سرمایه‌گذاران سازمانی در تأمین مالی تجاری -the Institutional Investors for Trade Finance (IITF)- همکاری می‌کند. ادوانی در سال ۲۰۰۵ در بانک GML انگلستان مشغول به کار شد و قبل از آن به مدت ۲۴ سال در بانک‌ها و شرکت‌های بیمه فعالیت کرده است.

هیئت‌رئیس کمیته ایرانی ICC گرد هم می‌آیند

هیئت‌رئیس کمیته ایرانی ICC در تاریخ سه‌شنبه ۱۳۹۳/۰۵/۲۸، ساعت ۱۳:۰۰، در دفتر ریاست کمیته ایرانی ICC، «غلامحسین شافعی» واقع در طبقه هفتم اتاق ایران تشکیل جلسه می‌دهد. اهم موارد مطرح در این نشست از قرار زیر است:

- ارائه و بررسی گزارش خلاصه فعالیت‌های کمیته ایرانی ICC در سال ۱۳۹۲
- تعیین زمان برگزاری مجمع عمومی سالانه کمیته ایرانی ICC
- گزارش نحوه فعالیت کمیسیون بیمه توسط «سید رسول تاجدار» و «مهرداد خواجه نوری»
- چگونگی انتقال دبیرخانه کمیته ایرانی ICC به محل جدید
- سایر موارد.

کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه می‌دهد

کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC، به ریاست دبیر کمیسیون، «بانکداری»، در روز شنبه ۱۳۹۳/۰۶/۰۱، ساعت ۱۰:۰۰، در سالن طبقه هشتم اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران نشستی را برپا می‌کند.

رئوس مورد بحث در این نشست به شرح زیر خواهد بود:

- بانک‌های کارگزار و بررسی ICC
- اجلاس استامبول و اسامی دعوت‌شدگان
- هماهنگی با اکو بانک
- اخبار و بخشنامه‌های بانک مرکزی.

آموزش در کمیته ایرانی ICC

اقتصاد دیجیتال و تولید ناخالص داخلی

Digital Economy and its impact on GDP

۴ شهریورماه ۱۳۹۳



کمیسیون اقتصاد دیجیتالی در پی مأموریتی که بر عهده دارد استراتژی تقویت پشتوانه علمی کمیسیون را به عنوان یکی از برنامه‌های کاری در سال ۱۳۹۳ مورد نظر قرار داده و در این راستا جلسات بحث و بررسی موضوعات مرتبط با فناوری اطلاعات و تأثیر آن بر اقتصاد جامعه را در نظر گرفته است.

فناوری اطلاعات، جوان‌ترین اما پر نفوذترین فناوری روز، تحولاتی را در جامعه و اقتصاد ایجاد نموده که اثرات آن به تمام فعالیت‌های جامعه منتقل گردیده است. پدیده‌های مختلف الکترونیکی نظیر دولت الکترونیکی، تجارت الکترونیکی، آموزش الکترونیکی، بهداشت الکترونیکی و پیرو بکارگیری دستاوردهای این فناوری در حوزه‌های فعالیت جامعه، ظهور پیدا کرده است.

مروری بر مهم‌ترین پدیده‌های اقتصادی در اقتصاد دیجیتال از محورهای بحث است.

از نظر تئوری، اقتصاد اطلاعات و دانش، مضمون تازه‌ای است که در آن ثروتی که به طور مستقیم یا غیرمستقیم از طریق فرآیندهای تولید، توزیع، ذخیره‌سازی، مصرف اطلاعات و دانش حاصل می‌گردد مورد تجزیه و تحلیل قرار می‌گیرد.

تجارت الکترونیکی به عنوان یکی از پدیده‌های فناوری اطلاعات و ارتباطات در زمینه اقتصاد، مبادلات و فرآیندهای تجاری در صورت جهت‌گیری هوشمندانه، روز به روز بر شدت، وسعت و تأثیر آن بر اقتصاد و جامعه افزوده می‌شود. این میزگرد با دعوت از اساتید و صاحبان ایده در این خصوص، به منظور تبیین محورهای مشخص شده برگزار می‌گردد.

از این رو کمیسیون اقتصاد دیجیتالی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد میزگردی را تحت عنوان «اقتصاد دیجیتالی و تولید ناخالص داخلی» را به مدت ۴ ساعت برگزار نماید.

سخنرانان: محمدمهدی بهکیش، اسفندیار جهانگرد، محمود رضا هاشمی، احمد عبدالله‌زاده، محمود محمودزاده و زینب السادات پور احمدی

زمان: روز سه‌شنبه ۴ شهریور ماه ۱۳۹۳، ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰

محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.com

از علاقه‌مندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در میزگرد فوق، هزینه شرکت در دوره (مبلغ ۱/۵۰۰/۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۱/۸۰۰/۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ شنبه یک شهریور ماه ۱۳۹۳ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۹۲ کد شناسه ۹۳۰۶/۱۲ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند. برنامه سمینار و بروشور مرتبط با آن در وبسایت کمیته ایرانی ICC (www.icc-iran.org)، بخش آموزش، در دسترس می‌باشد.

سمینار رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)

در کاربرد UCP

International Standard Banking Practice for the examination of Documents under UCP600



مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی نشریه شماره ۶۰۰ اتاق بازرگانی بین‌المللی، ضوابطی قراردادی است که در صورت درج آن در اعتبار اسنادی برای همه طرف‌های ذیربط الزام‌آور می‌شود.

هدف از تدوین این مقررات توسط اتاق بازرگانی بین‌المللی ICC ایجاد یک رشته ضوابط قراردادی به منظور هماهنگی و یکنواختی در عملیات اعتبارات اسنادی است. پذیرش جهانی مقررات UCP از جانب دست‌اندرکاران اعتبارات اسنادی در کشورهایی که از سیستم‌های قضایی و اقتصادی متنوعی برخوردار می‌باشند، نشانه موفقیت در تدوین این مقررات محسوب می‌شود.

بنابراین آشنایی کامل با این مقررات برای همه بانک‌ها، واردکنندگان کالا یا خدمات ضروری است. استنباط شخصی از مقررات مجاز نیست و تنها تفسیر مطالب UCP براساس آنچه در مقررات آمده مجاز می‌باشد. لذا لازم است تا طرف‌های ذیربط به تفسیر UCP با توجه به ضوابط ICC آشنا باشند.

رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی ISBP، با ارایه جزئیات و طرح نمونه‌هایی که باید در تهیه و تنظیم اسناد مختلف تجاری (سپاهه‌ها، اسناد حمل، اسناد بیمه، گواهی مبدأ و ...) مورد توجه قرار گیرد، نشان می‌دهد که اصول و مفاد UCP600 برای رسیدن به نتیجه دلخواه چگونه باید استفاده شود. رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی، حتی متن اسناد را نیز که در UCP600 به روشنی تعریف نشده، اعلام می‌دارد.

نشریه شماره ۷۴۵ آخرین نشریه‌ای است که در راستای UCP600 و آرا و نظریه‌های کمیسیون بانکی اتاق بازرگانی بین‌المللی منتشر شده است. توجه به این نکته بسیار مهم است که این سند اصلاحیه بر UCP600 نیست بلکه نحوه کاربرد UCP600 را برای آنان که با اعتبار اسنادی سرو کار دارند، شرح می‌دهد. این نشریه و UCP را باید همگام با یکدیگر نه به تنهایی مورد توجه قرار داد.

مقررات UCP یکی از حیاتی‌ترین اجزاء تجارت بین‌المللی تلقی می‌شود. بانکداران، بازرگانان، حقوق‌دانان، دست‌اندرکاران حمل و نقل، دانشگاهیان و کلیه کسانی که با اعتبارات اسنادی سر و کار دارند روزانه به مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی (UCP600) و رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP) مراجعه می‌کنند.

از این رو کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد سمیناری را تحت عنوان «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP) در کاربرد UCP» برگزار نماید.

سخنرانان: فریده تذهیبی - فریدون شیرازی

زمان: دوشنبه و سه شنبه، ۲۴ و ۲۵ شهریورماه ۱۳۹۳، ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰

محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

ارتباط با دبیرخانه: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.org

از علاقه‌مندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۲/۶۰۰/۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۳/۳۰۰/۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ چهارشنبه ۱۹ شهریور ماه ۱۳۹۳ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۹۳۰۷/۲۰ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

کتاب «شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج»



کمیته ایرانی ICC، کتاب «شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج» به ترجمه «حسین محبی» و ویراستاری «دکتر محسن محبی»، دبیر کمیسیون حقوقی و داوری کمیته ایرانی ICC و عضو دیوان بین‌المللی داوری پاریس (ICC) را روانه بازار کرد.

شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج در واقع ناظر به کانون اصلی قرارداد است. لذا، بسیار مهم است که این شروط، متعادل و متوازن باشند و نسبت به هر یک از طرفین به طور مساوی اعمال شود. در همین راستا، طی سال ۲۰۰۳، در نشریه شماره ۶۵۰، اتاق بازرگانی بین‌المللی شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج را جهت تسهیل روند تنظیم قرارداد؛ هم برای شرکت‌ها و هم برای وکلای آنها تهیه و منتشر کرده است.

اتاق بازرگانی بین‌المللی در سال ۱۹۸۵ (نشریه ۴۲۱)، شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج را تهیه و منتشر کرده بود و کمیته ایرانی ICC نیز آن را ترجمه و منتشر نمود. این شرط، سال‌ها مورد استفاده شرکت‌ها و فعالین تجاری بود تا اینکه چند سال قبل اتاق

بازرگانی بین‌المللی بر اساس تجارب حاصله و نیازهای جدید، متن شرط مذکور را بازبینی کرد و متن جدید را تنظیم و چاپ نمود.

فورس ماژور در لغت به معنی قوه قاهره است. به موجب شرط فورس ماژور که در قرارداد درج می‌شود، اگر یک واقعه‌ی غیر قابل پیش‌بینی و خارج از اراده، هر یک از طرفین را از انجام تعهدات قراردادی‌اش بازدارد، از مسئولیت معاف و مبری خواهد بود.

اثر شرط دشواری یا عسر و حرج ICC، فسخ نیست بلکه طرفین باید برای تطبیق قرارداد با شرایط جدید حاصل از وقوع عسر و حرج مذاکره نمایند و سعی کنند شروط قراردادی جایگزین را متناسب با اوضاع و احوال جدید، با تراضی بیابند و در صورتی که به تراضی دست نیابند، تازه نوبت به فسخ می‌رسد.

نمونه شرط فورس ماژور که اتاق بازرگانی بین‌المللی تهیه و پیشنهاد نموده، ۹ بند است که به دنبال متن شرط فورس ماژور، توضیحات و نظراتی در خصوص هر کدام از بندهای آن آمده است. برای درک بهتر بندهای مذکور و آثار و پیامدهای آن و برای استفاده درست‌تر از شرط فورس ماژور، باید توضیحات مذکور با دقت مطالعه شود.

متن کامل شروط به همراه متن انگلیسی شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج و توضیحات آنها برای استفاده و ملاحظه کسانی که مایلند به متن انگلیسی نیز دسترسی داشته باشند، عیناً چاپ شده است.

بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی

تهیه و تنظیم: روابط عمومی کمیته ایرانی ICC

تلفن: ۰۱۲۷۶۱۳۰-۸۸۳۰۸۳۳۰ - ۸۸۳۱۷۷۸۳ - نمابر: ۰۸۳۳۰۸۳۳۰

پست الکترونیکی: info@icc-iran.com